Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile

Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband

Band: 6 (1959)

Heft: 3

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 25.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

ZIVILSCHUTZ

Schweizerische Zeitschrift für Schutz und Betreuung der Zivilbevölkerung im Kriegs- und Katastrophenfall

Herausgegeben vom Schweiz. Bund für Zivilschutz · Redaktion (für Manuskripte und Inserate): Postfach Kornhaus, Bern 7

Der Grundstein ist gelegt

Der Verfassungsartikel über den Zivilschutz ist in der Abstimmung vom Sonntag, 24. Mai, mit 380 345 Ja gegen 230 616 Nein und dem Mehr aller Stände angenommen worden. Das Mehr der Ja-Stimmen beträgt rund 150 000. Das bedeutet gegenüber der Abstimmung von 1957 eine Verbesserung von rund 200 000 Stimmen und zugleich haben 10½ Stände von der Nein-Seite auf die Ja-Seite hinübergewechselt. Die Stimmbeteiligung betrug 41,2 %.

Wir stellen voller Freude fest, dass doch fast zwei Drittel der Stimmenden sich zum Zivilschutz bekannt haben. Noch erfreulicher ist die Tatsache, dass diese Einsicht in die Notwendigkeit des Zivilschutzes in allen Landesteilen vorhanden ist und sicher der Graben, der 1957 sich zu öffnen schien, sich in der Zwischenzeit geschlossen hat. Die ganze welsche Schweiz hat angenommen, und zwar auch Neuenburg, dem vorher keine gute Prognose gestellt worden ist. Wir danken an dieser Stelle unseren welschen Freunden und Gesinnungsgenossen, dass ihre unermüdliche Arbeit ihre Früchte gezeitigt hat. Mit Genugtuung stellen wir fest, dass der Aargau, der letztes Mal verworfen hatte, sich dieses Mal mit einem schönen Mehr auf der Ja-Seite eingefunden hat, und Herr Regierungsrat und Nationalrat Dr. Bachmann, der als Präsident des schweizerischen Aktionskomitees an der Spitze stand für den Zivilschutz, kann sich freuen, wie sein eigener Kanton seiner Parole gefolgt ist. Auch Baselstadt hat seine Abneigung überwunden und sich unter den Freunden der Vorlage eingefunden, ebenso Schwyz und andere

kleinere Kantone. Die Zürcher und die Berner sahen sich ebenfalls mit Erfolg gekrönt, haben sie doch mit je 34 000 mehr Ja-Stimmen ihr grosses Gewicht in die Schale gelegt. Kurz, die Anstrengungen und die grosse Arbeit der zwei Jahre zwischen den zwei Abstimmungen hat sich gelohnt, die kluge Abwägung auf die Haupteinwände gegen die erste Vorlage in der Verwirklichung der zweiten Vorlage hat sich ebenso bewährt, wie, last but not least, die tapfere und kluge Art, wie sich Herr Bundesrat Wahlen für die Zivilschutzvorlage als erstem Abstimmungswerk, das ihm in dem neuen Amte oblag und das er als Erbe von Herrn Bundesrat Feldmann übernommen hatte, einsetzte, und er

Die Abstimmungsresultate

(aRango) Kantone Stimmen Prozent Stimmen Prozent In % (19) Zürich 95 718 60,8 61 671 39,2 60,6 (10) Bern 68 079 66,4 34 555 33,6 40,4 (7) Luzern 16 545 68,8 7 493 31,2 34,7 (17) Uri 2 696 61,2 1 708 38,8 50,8 (23) Schwyz 3 925 54,6 3 268 45,4 34 (2) Obwalden 2 059 74,3 713 25,7 44,2 (9) Nidwalden 1 896 67,1 928 32,9 48,9 (12) Glarus 3 718 64,6 2 035 35,4 53,1 (16) Zug 2 592 61,6 1 616 38,4 32,3 (5) Freiburg 6 544 70,8 2 704 29,2 64 (24) Solothurn 11 376		8	т	Ja		Stimmbe- n teiligung
(10) Bern 68 079 66,4 34 555 33,6 40,4 (7) Luzern 16 545 68,8 7 493 31,2 34,7 (17) Uri 2 696 61,2 1 708 38,8 50,8 (23) Schwyz 3 925 54,6 3 268 45,4 34 (2) Obwalden 2 059 74,3 713 25,7 44,2 (9) Nidwalden 1 896 67,1 928 32,9 48,9 (12) Glarus 3 718 64,6 2 035 35,4 53,1 (16) Zug 2 592 61,6 1 616 38,4 32,3 (5) Freiburg 6 544 70,8 2 704 29,2 64 (24) Solothurn 11 376 54,5 9 501 45,5 37,8 (11) Baselstadt 9 859 64,8 5 371 35,2 23,1 (20) Baselland 9 884 59,8 6 654 40,2 43,6 (22) Schaffhausen 7 463	(«Rang»)	Kantone				- 0
(7) Luzern 16 545 68,8 7 493 31,2 34,7 (17) Uri 2 696 61,2 1 708 38,8 50,8 (23) Schwyz 3 925 54,6 3 268 45,4 34 (2) Obwalden 2 059 74,3 713 25,7 44,2 (9) Nidwalden 1 896 67,1 928 32,9 48,9 (12) Glarus 3 718 64,6 2 035 35,4 53,1 (16) Zug 2 592 61,6 1 616 38,4 32,3 (5) Freiburg 6 544 70,8 2 704 29,2 64 (24) Solothurn 11 376 54,5 9 501 45,5 37,8 (11) Baselstadt 9 859 64,8 5 371 35,2 23,1 (20) Baselland 9 884 59,8 6 654 40,2 43,6 (22) Schaffhausen 7 463 56,8 5 673 43,2 74 (15) Appenzell ARh 5 2	(19)	Zürich	95 718	60,8	61 671	39,2 60,6
(17) Uri 2 696 61,2 1 708 38,8 50,8 (23) Schwyz 3 925 54,6 3 268 45,4 34 (2) Obwalden 2 059 74,3 713 25,7 44,2 (9) Nidwalden 1 896 67,1 928 32,9 48,9 (12) Glarus 3 718 64,6 2 035 35,4 53,1 (16) Zug 2 592 61,6 1 616 38,4 32,3 (5) Freiburg 6 544 70,8 2 704 29,2 64 (24) Solothurn 11 376 54,5 9 501 45,5 37,8 (11) Baselstadt 9 859 64,8 5 371 35,2 23,1 (20) Baselland 9 884 59,8 6 654 40,2 43,6 (22) Schaffhausen 7 463 56,8 5 673 43,2 74 (15) Appenzell ARh. 5 286 61,9 3 241 38,1 62,8 (8) Appenzell IRh.	(10)	Bern	68 079	66,4	34 555	33,6 40,4
(23) Schwyz 3 925 54,6 3 268 45,4 34 (2) Obwalden 2 059 74,3 713 25,7 44,2 (9) Nidwalden 1 896 67,1 928 32,9 48,9 (12) Glarus 3 718 64,6 2 035 35,4 53,1 (16) Zug 2 592 61,6 1 616 38,4 32,3 (5) Freiburg 6 544 70,8 2 704 29,2 64 (24) Solothurn 11 376 54,5 9 501 45,5 37,8 (11) Baselstadt 9 859 64,8 5 371 35,2 23,1 (20) Baselland 9 884 59,8 6 654 40,2 43,6 (22) Schaffhausen 7 463 56,8 5 673 43,2 74 (15) Appenzell ARh. 5 286 61,9 3 241 38,1 62,8 (8) Appenzell IRh. 900 67,2 438 32,8 42,2 (25) St. Gallen	(7)	Luzern	16 545	68,8	7 493	31,2 34,7
(2) Obwalden 2059 74,3 713 25,7 44,2 (9) Nidwalden 1896 67,1 928 32,9 48,9 (12) Glarus 3718 64,6 2035 35,4 53,1 (16) Zug 2592 61,6 1616 38,4 32,3 (5) Freiburg 6544 70,8 2704 29,2 64 (24) Solothurn 11376 54,5 9501 45,5 37,8 (11) Baselstadt 9859 64,8 5371 35,2 23,1 (20) Baselland 984 59,8 6654 40,2 43,6 (22) Schaffhausen 7463 56,8 5673 43,2 74 (15) Appenzell ARh 5286 61,9 3241 38,1 62,8 (8) Appenzell IRh 900 67,2 438 32,8 42,2 (25) St. Gallen 27389 54 23251 46 58,4 (1) Graubünden 12418	(17)	Uri	2 696	61,2	1 708	38,8 50,8
(9) Nidwalden 1896 67,1 928 32,9 48,9 (12) Glarus 3718 64,6 2035 35,4 53,1 (16) Zug 2592 61,6 1616 38,4 32,3 (5) Freiburg 6544 70,8 2704 29,2 64 (24) Solothurn 11376 54,5 9501 45,5 37,8 (11) Baselstadt 9859 64,8 5371 35,2 23,1 (20) Baselland 984 59,8 6654 40,2 43,6 (22) Schaffhausen 7463 56,8 5673 43,2 74 (15) Appenzell ARh 5286 61,9 3241 38,1 62,8 (8) Appenzell IRh 900 67,2 438 32,8 42,2 (25) St. Gallen 27389 54 23251 46 58,4 (1) Graubünden 12418 75,6 4019 24,4 43,3 (21) Aargau 39437 <td>(23)</td> <td>Schwyz</td> <td>3 925</td> <td>54,6</td> <td>3 268</td> <td>45,4 34</td>	(23)	Schwyz	3 925	54,6	3 268	45,4 34
(12) Glarus 3718 64,6 2035 35,4 53,1 (16) Zug 2592 61,6 1616 38,4 32,3 (5) Freiburg 6544 70,8 2704 29,2 64 (24) Solothurn 11 376 54,5 9501 45,5 37,8 (11) Baselstadt 9859 64,8 5371 35,2 23,1 (20) Baselland 984 59,8 6654 40,2 43,6 (22) Schaffhausen 7463 56,8 5673 43,2 74 (15) Appenzell ARh. 5286 61,9 3241 38,1 62,8 (8) Appenzell IRh. 900 67,2 438 32,8 42,2 (25) St. Gallen 27389 54 23251 46 58,4 (1) Graubünden 12418 75,6 4019 24,4 43,3 (21) Aargau 39437 58,8 27624 41,2 71,2 (18) Thurgau 1589	(2)	Obwalden	2 059	74,3	713	25,7 44,2
(16) Zug	(9)	Nidwalden	1 896	67,1	928	32,9 48,9
(5) Freiburg 6544 70,8 2704 29,2 64 (24) Solothurn 11 376 54,5 9501 45,5 37,8 (11) Baselstadt 9859 64,8 5371 35,2 23,1 (20) Baselland 984 59,8 6654 40,2 43,6 (22) Schaffhausen 7463 56,8 5673 43,2 74 (15) Appenzell ARh 5286 61,9 3241 38,1 62,8 (8) Appenzell IRh 900 67,2 438 32,8 42,2 (25) St. Gallen 27 389 54 23 251 46 58,4 (1) Graubünden 12 418 75,6 4 019 24,4 43,3 (21) Aargau 39 437 58,8 27 624 41,2 71,2 (18) Thurgau 15 894 60,9 10 220 39,1 60,2 (4) Tessin 5 202 73,3 1 893 26,7 14,1 (14) Waadt	(12)	Glarus	3 718	64,6	2 035	35,4 53,1
(24) Solothurn 11 376 54,5 9 501 45,5 37,8 (11) Baselstadt 9 859 64,8 5 371 35,2 23,1 (20) Baselland 9 884 59,8 6 654 40,2 43,6 (22) Schaffhausen 7 463 56,8 5 673 43,2 74 (15) Appenzell ARh. 5 286 61,9 3 241 38,1 62,8 (8) Appenzell IRh. 900 67,2 438 32,8 42,2 (25) St. Gallen 27 389 54 23 251 46 58,4 (1) Graubünden 12 418 75,6 4 019 24,4 43,3 (21) Aargau 39 437 58,8 27 624 41,2 71,2 (18) Thurgau 15 894 60,9 10 220 39,1 60,2 (4) Tessin 5 202 73,3 1 893 26,7 14,1	(16)	Zug	2 592	61,6	1 616	38,4 32,3
(11) Baselstadt 9859 64,8 5371 35,2 23,1 (20) Baselland 9884 59,8 6654 40,2 43,6 (22) Schaffhausen 7463 56,8 5673 43,2 74 (15) Appenzell ARh. 5286 61,9 3241 38,1 62,8 (8) Appenzell IRh. 900 67,2 438 32,8 42,2 (25) St. Gallen 27389 54 23251 46 58,4 (1) Graubünden 12418 75,6 4019 24,4 43,3 (21) Aargau 39437 58,8 27624 41,2 71,2 (18) Thurgau 15894 60,9 10220 39,1 60,2 (4) Tessin 5202 73,3 1893 26,7 14,1 (14) Waadt 14753 63,4 8488 36,6 19,7 (6) Wallis 5511 69,1 2467 30,9 16,3 (13) Neuenburg 5	(5)	Freiburg	6 544	70,8	2 704	29,2 64
(20) Baselland	(24)	Solothurn	11 376	54,5	9 501	45,5 37,8
(22) Schaffhausen . 7 463 56,8 5 673 43,2 74 (15) Appenzell ARh. 5 286 61,9 3 241 38,1 62,8 (8) Appenzell IRh. 900 67,2 438 32,8 42,2 (25) St. Gallen . 27 389 54 23 251 46 58,4 (1) Graubünden . 12 418 75,6 4 019 24,4 43,3 (21) Aargau . 39 437 58,8 27 624 41,2 71,2 (18) Thurgau . 15 894 60,9 10 220 39,1 60,2 (4) Tessin . 5 202 73,3 1 893 26,7 14,1 (14) Waadt . 14 753 63,4 8 488 36,6 19,7 (6) Wallis . 5 511 69,1 2 467 30,9 16,3 (13) Neuenburg . 5 139 63,6 2 926 36,4 19,3 (3) Genf . 6 062 73,8 2 159 26,2 12,3	(11)	Baselstadt	9 859	64,8	5 371	35,2 23,1
(15) Appenzell ARh. 5 286 61,9 3 241 38,1 62,8 (8) Appenzell IRh. 900 67,2 438 32,8 42,2 (25) St. Gallen 27 389 54 23 251 46 58,4 (1) Graubünden 12 418 75,6 4 019 24,4 43,3 (21) Aargau 39 437 58,8 27 624 41,2 71,2 (18) Thurgau 15 894 60,9 10 220 39,1 60,2 (4) Tessin 5 202 73,3 1 893 26,7 14,1 (14) Waadt 14 753 63,4 8 488 36,6 19,7 (6) Wallis 5 511 69,1 2 467 30,9 16,3 (13) Neuenburg 5 139 63,6 2 926 36,4 19,3 (3) Genf 6062 73,8 2 159 26,2 12,3	(20)	Baselland	9 884	59,8	6 654	40,2 43,6
(8) Appenzell IRh. 900 67,2 438 32,8 42,2 (25) St. Gallen 27 389 54 23 251 46 58,4 (1) Graubünden 12 418 75,6 4 019 24,4 43,3 (21) Aargau 39 437 58,8 27 624 41,2 71,2 (18) Thurgau 15 894 60,9 10 220 39,1 60,2 (4) Tessin 5 202 73,3 1 893 26,7 14,1 (14) Waadt 14 753 63,4 8 488 36,6 19,7 (6) Wallis 5 511 69,1 2 467 30,9 16,3 (13) Neuenburg 5 139 63,6 2 926 36,4 19,3 (3) Genf 6062 73,8 2 159 26,2 12,3	(22)	Schaffhausen	7 463	56,8	5 673	43,2 74
(25) St. Gallen 27 389 54 23 251 46 58,4 (1) Graubünden 12 418 75,6 4 019 24,4 43,3 (21) Aargau 39 437 58,8 27 624 41,2 71,2 (18) Thurgau 15 894 60,9 10 220 39,1 60,2 (4) Tessin 5 202 73,3 1 893 26,7 14,1 (14) Waadt 14 753 63,4 8 488 36,6 19,7 (6) Wallis 5 511 69,1 2 467 30,9 16,3 (13) Neuenburg 5 139 63,6 2 926 36,4 19,3 (3) Genf 6062 73,8 2 159 26,2 12,3	(15)	Appenzell ARh	5 286	61,9	3 241	38,1 62,8
(1) Graubünden . 12 418 75,6 4 019 24,4 43,3 (21) Aargau . 39 437 58,8 27 624 41,2 71,2 (18) Thurgau . 15 894 60,9 10 220 39,1 60,2 (4) Tessin . 5 202 73,3 1 893 26,7 14,1 (14) Waadt . 14 753 63,4 8 488 36,6 19,7 (6) Wallis . 5 511 69,1 2 467 30,9 16,3 (13) Neuenburg . 5 139 63,6 2 926 36,4 19,3 (3) Genf . 6 062 73,8 2 159 26,2 12,3	(8)	Appenzell IRh	900	67,2	438	32,8 42,2
(21) Aargau 39 437 58,8 27 624 41,2 71,2 (18) Thurgau 15 894 60,9 10 220 39,1 60,2 (4) Tessin 5 202 73,3 1 893 26,7 14,1 (14) Waadt 14 753 63,4 8 488 36,6 19,7 (6) Wallis 5 511 69,1 2 467 30,9 16,3 (13) Neuenburg 5 139 63,6 2 926 36,4 19,3 (3) Genf 6 062 73,8 2 159 26,2 12,3	(25)	St. Gallen	27 389	54	23 251	46 58,4
(18) Thurgau 15 894 60,9 10 220 39,1 60,2 (4) Tessin 5 202 73,3 1 893 26,7 14,1 (14) Waadt 14 753 63,4 8 488 36,6 19,7 (6) Wallis 5 511 69,1 2 467 30,9 16,3 (13) Neuenburg 5 139 63,6 2 926 36,4 19,3 (3) Genf 6 062 73,8 2 159 26,2 12,3	(1)	Graubünden	12 418	75,6	4 019	24,4 43,3
(4) Tessin . . 5 202 73,3 1 893 26,7 14,1 (14) Waadt . . 14 753 63,4 8 488 36,6 19,7 (6) Wallis . . 5 511 69,1 2 467 30,9 16,3 (13) Neuenburg . 5 139 63,6 2 926 36,4 19,3 (3) Genf . . 6 062 73,8 2 159 26,2 12,3	(21)	Aargau	39 437	58,8	27 624	41,2 71,2
(14) Waadt	(18)	Thurgau	15 894	60,9	10 220	39,1 60,2
(6) Wallis	(4)	Tessin	5 202	73,3	1 893	26,7 14,1
(13) Neuenburg 5 139 63,6 2 926 36,4 19,3 (3) Genf 6 062 73,8 2 159 26,2 12,3	(14)	Waadt	14 753	63,4	8 488	36,6 19,7
(3) Genf 6062 73,8 2159 26,2 12,3	(6)	Wallis	5 511	69,1	2.467	30,9 16,3
	(13)	Neuenburg	5 139	63,6	2 926	36,4 19,3
Schweiz 380 345 62,3 230 616 37,7 41,2	(3)	Genf	6 062	73,8	2 159	26,2 12,3
		Schweiz	380 345	62,3	230 616	37,7 41,2